

車輛處理方式聲明

DECLARAÇÃO SOBRE O DESTINO DE VEÍCULO

姓名：_____ 流動電話/其他電話：_____

Nome _____ Contacto telefónico _____

地址：_____

Morada _____

為以下車輛之所有人：
Proprietário de

<input type="checkbox"/> 輕型汽車 Automóvel ligeiro	<input type="checkbox"/> 重型汽車 Automóvel pesado	<input type="checkbox"/> 重型摩托車 Motociclo
<input type="checkbox"/> 輕型摩托車 Ciclomotor	<input type="checkbox"/> 其他：_____	Outro

牌子：_____ 註冊編號：_____

Marca _____ Matrícula _____

重要須知事項 Observações:

- 取消車輛申請如由適當人士代表車輛所有人為之，按《道路交通規章》第54條第2款規定，有關人士須承擔一切由此而可能引起之後果。
O cancelamento efectuado por pessoa idónea, conforme previsto no n.º 2 do art. 54º do RTR, responsabiliza a mesma, por todas as consequências que daí possam resultar.
- 根據《道路交通安全法》第78條第4款規定，經取消註冊而仍在公共道路上停泊或通行的車輛，其所有人須接受處罰。
De acordo com o previsto n.º 4 do art.º 78 da LTR, os veículos cuja matrícula tenha sido cancelada e sejam encontrados estacionados ou a circular na via pública, ficam os proprietários sujeitos às sanções previstas na LTR.
- 在交通事務局成功移走或接收車輛前，上述車輛所涉及的一切責任皆由車輛所有人負責。
Só se considera definitiva a entrega do veículo à Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego (DSAT), após a verificação “in loco” do veículo em causa, por parte dos agentes de fiscalização da DSAT e, a assinatura do respectivo auto de tratamento do veículo. Antes do mesmo ter sido assinado, todas as responsabilidades relativas ao veículo ainda cabem ao seu proprietário.
- 基於安全理由移車後將不能取回車內物品。
Por motivo de segurança, não podem ser recolhidos objectos dentro do veículo após a sua remoção.
- 上述通訊資料用作收取車輛事務相關通知。
Os dados de contacto recolhidos servem para efeitos de comunicação de assuntos relativos à remoção do veículo

車輛處理安排 Disposições para o tratamento do veículo:

- 謹以本人名義聲明將上述車輛送予交通事務局，並任由其處置。
Declaro, sob compromisso de honra que, nesta data, ofereço o referido veículo à DSAT, podendo esta atribuir-lhe o destino que entender.
- 由交通事務局協助移走，該車輛現停放於：Remoção à responsabilidade da DSAT, estando estacionado em: _____
- 自行將車輛移入交通事務局存車場（入場日期：_____ 10:00~12:00 15:00~17:00）
Entregarei o veículo no depósito da DSAT, no dia: _____
- 車輛已被扣押至交通事務局，按《道路交通安全法》第126條第6款，謹以本人名義聲明由本日起本人放棄上述車輛。O veículo já se encontra na posse da DSAT e segundo o n.º 6 do art. 126º da LTR, declaro, em meu nome, que abandono o veículo em causa.
- 現聲明上述車輛已下落不明或被竊，並已向治安警察局/司法警察局報案，報案日期為____/____/____。
Declara, para os devidos efeitos, que desapareceu ou lhe furtaram o veículo acima referido, tendo o caso sido participado à P.S.P./P.J. em ____/____/____.
- 謹以本人名義聲明自行處理車輛（如：交車行處理、收藏等），並知悉上述車輛已取消註冊，不能夠在公共道路上停泊或通行。Declaro que eu próprio tratarei do veículo (exemplo: entrega à agência para o tratamento, colecção), tomando conhecimento de que o veículo cancelado não pode ocupar ou circular nas vias públicas.
- ❖ 本人 同意 / 不同意交通事務局將 中文 / 葡文 / 英文的通知短訊（SMS）發至本文件登記的車輛的本地流動電話號碼。 **Concordo / não concordo que a DSAT me envie SMS em língua chinesa , portuguesa ou inglesa para o número de telemóvel que consta neste impresso.**

聲明人簽名

Assinatura do/a declarante

/ /